

**COLNÝ ÚRAD ČIERNA NAD TISOU**  
**Železničná 212, 076 43 Čierna nad Tisou**

---

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE**  
**9688/2004-530150**

uzavretá

v zmysle § 13 ods. 7 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov,  
v spojení s úst. § 659 Z.č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov medzi

**Požičiavateľ :** Slovenská republika  
**Colné riaditeľstvo SR**  
Mierová 23  
Bratislava  
815 11  
Colný úrad Čierna nad Tisou  
Železničná 212  
076 43

zástupca: JUDr. Vojtech Tóth  
riaditeľ Colného úradu

IČO : 30844029

Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
č.ú. 7000079128/8180

**a**

**Vypožičiavateľ :** Slovenská republika  
Štátna veterinárna a potravinová správa SR  
Botanická 17  
Bratislava  
8 4 2 1 3

Zástupca: Prof. MVDr. Jozef Bíreš, DrSc.  
ústredný riaditeľ

IČO : 156426

Bankové spojenie : NBS Bratislava,  
č.ú.: 8226-012/0720

Čl. 1.  
**Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v objekte pobočky Colného úradu Čierna nad Tisou vo Vyšnom Nemeckom o celkovej ploche **782,5 m<sup>2</sup>** :  
**Veterinárna stanica pre živé a neživé zvieratá -427,8 m<sup>2</sup>,**

**Veterinárna stanica pre suroviny a potraviny - 354,7 m<sup>2</sup>,**

Obe budovy sú výlučne v užívaní Hraničnej inšpekčnej stanice Vyšné Nemecké.

Podrobný popis jednotlivých miestností s celkovými plochami je uvedené vo výkresovej dokumentácii jednotlivých budov, ktorá tvorí prílohu zmluvy.

- 1.2. S výpožičkou je spojené aj právo používať v budove pobočky elektrickú energiu a vodu potrebnú na výkon predmetu činnosti.

Čl. 2.  
**Predmet činnosti**

- 2.1. Vypožičiavateľ bude užívať vypožičané priestory na výkon hraničnej veterinárnej a potravinovej kontroly.

Čl. 3.  
**Úhrada služieb spojených s výpožičkou**

- 3.2. Úhrada služieb spojených s prevádzkou vypožičaných nebytových priestorov
- a) za odber elektrickej energie – fakturácia na základe predpokladanej ročnej spotreby podľa technickej správy projektovej dokumentácie vid' príloha, a po namontovaní samostatného merania fakturovaný skutočný odber
  - b) za dodávku vody – fakturácia na základe vyhlášky 154/1978 Zb. a Vestníka Ministerstva pôdohospodárstva SR č.14 / 2000 podľa počtu zamestnancov vid' príloha, a po namontovaní samostatného merača, začiatok merania bude písomne oznámený, fakturovaný skutočný odber
  - c) za dodávku tepla na základe vykurovaných miestností hradí vypožičiavateľ percentuálnym podielom zo skutočne fakturovaných nákladov dodávateľmi pripadajúcim na vypožičaný priestor, ktorý tvorí 5 %. Tieto náklady bude colný úrad vypožičiavateľovi fakturovať **m e s a č n e**. Splatnosť faktúry je 14 dní od doručenia faktúry vypožičiavateľovi.
  - d) odvoz odpadu si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
  - e) upratovacie služby je povinný si zabezpečiť vypožičiavateľ na vlastné náklady.

Čl. 4.  
**Čas nájmu**

- 4.1. Požičiavateľ vypožičiava nebytový priestor na dobu 5 rokov od 1.1.2004 do 31.12.2008.
- 4.2. Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu písomne zmluvu vypovedať bez udania dôvodu.

- 4.3. Výpovedná lehota je tri mesiace. Začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 4.4. Zmluva zaniká, ak vypožičiavateľ prestane vykonávať činnosť za účelom ktorého sa táto zmluva uzatvára. To neplatí, ak sa strany dohodnú inak.
- 4.5. Zmluva nadobúda účinnosť 1.1.2004 a platnosť dňom jej podpisu . Po uzavretí tejto zmluvy sa vypožičiavateľ zaväzuje hlásiť požičiavateľovi všetky závažné skutočnosti týkajúce sa jeho činnosti (zmena sídla, IČO, atď.). Zmenu musí vypožičiavateľ ohlásiť požičiavateľovi písomne do 15 dní po tom, kedy takáto skutočnosť nastala.

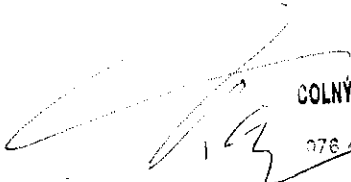
## Čl. 5.

### Osobitné ustanovenia

- 5.1. Vypožičané priestory môže vypožičiavateľ užívať len na účely vymedzené touto zmluvou.
- 5.2. Vypožičiavateľ nemôže vypožičané priestory dať do užívania inému.
- 5.3. Vypožičiavateľ môže prípadné stavebné úpravy vo vypožičaných priestoroch vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa a v súlade so stavebným zákonom č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 5.4. Vypožičiavateľ je povinný po dobu užívania vypožičaných priestorov udržiavať tieto v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 5.5. Vypožičiavateľ je povinný vo vypožičaných priestoroch udržiavať čistotu a poriadok, hlásiť požičiavateľovi každú škodu, ktorú spôsobí vo vypožičaných priestoroch tretia osoba.
- 5.6. Nájomná zmluva zo dňa 23.3.2000 stráca platnosť dňom 31.12.2003

Zmluvné strany prehlasujú, že obsah zmluvy je im známy, že zmluvu neuzavreli v tiesni, omyle ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom zmluvu na znak súhlasu s jej ustanoveniami podpisujú.

V Čiernej nad Tisou dňa 2.1.2004

  
COLNÝ ÚRAD ČIERNA NAD TISOU  
ZELEZNIČNÁ 212  
078 43 ČIERNA NAD TISOU

za požičiavateľa



za vypožičiavateľa